



## ZMLUVA O BEZODPLATNOM A DOČASNOM SPRÍSTUPNENÍ ÚČASTNÍCKEHO PROGRAMU A SÚVISIACICH PRODUKTOV

uzavretá v súlade s ust. § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb.; v znení neskorších predpisov; ďalej len „Zmluva“).

### ZMLUVNÉ STRANY

**Obchodné meno :** Eiffage Construction Slovenská republika, s. r. o.  
**Sídlo :** Mlynské nivy 73, 821 05 Slovenská republika  
**Právna forma :** spoločnosť s ručením obmedzeným zapísaná v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, Oddiel : Sro, vložka číslo 16736/B  
**Štatutárny orgán :** Janusz Bulawa, konateľ spoločnosti  
**IČO :** 35 740 655  
**IČ DPH :** SK2020219894  
**Bankové spojenie :** COMMERZBANK AG, pobočka zahraničnej banky Bratislava  
**Účet IBAN :** SK34 8050 0000 0000 7006 8107  
(ďalej tiež „Eiffage“)

**Obchodné meno :** Centrum pre deti a rodiny Trnava  
**Sídlo :** Botanická 46, 917 08 Trnava  
**Právna forma :** rozpočtová organizácia zriadená Ústredím práce, sociálnych vecí a rodiny  
**IČO :** 00351628  
**IČ DPH :** SK2021175805  
(ďalej tiež „CPD“)

### ČL. I. VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

1.1 Eiffage je zmluvnou stranou dohody (Zmluva o poskytovaní služby – zvýhodnené firemné hovory; ďalej len „Dohoda“) uzavretej so spoločnosťou Orange Slovensko, a.s., IČO : 35697270 (ďalej len „Orange“), na základe ktorej v postavení účastníka využíva zvýhodnené firemné hovory v zmysle účastníckych programov poskytovaných spoločnosťou Orange.

1.2 Na základe uvedeného Eiffage využíva :

**telefónne čísla :**

- 00421 - 0911 116 268
- 00421 - 0903 447 040
- 00421 - 0911 116 270
- 00421 - 0911 106 355

ďalej len „Telefónne čísla“

#### **sim karty :**

- číslo SIM: 18001368807-5 (telefonovanie)
- číslo SIM: 18001368804-2 (telefonovanie)
- číslo SIM: 18001368809-1 (telefonovanie)
- číslo SIM: 18001368810-9 (telefonovanie)
- číslo SIM: 18001477373-6 (mobilný internet)

d'alej len „Sim karty“

#### **účastnícky program pre telefonovanie :**

- Volania v rámci VPS = neobmedzene
- Nekonečné volania = SR
- Volania do ostatných sietí v SR a do EU = SR neobmedzene / EU 1.000 minút
- Balíky SMS/MMS = neobmedzene
- Intertnet v mobile = 1.200 MB
- Voľné minúty na prichádzajúce roaming volania v EU = 1.000
- Voľné minúty na odchádzajúce roaming volania v EU = neobmedzene

#### **účastnícky program pre internet :**

- 6.000 MB dát.

d'alej len „Účastnícke programy“

- 1.3 CPD na základe ponuky spoločnosti Eiffage prejavilo záujem využívať bezodplatne a dočasne, za podmienok stanovených spoločnosťou Eiffage, Telefónne čísla, Sim karty a Účastnícke programy spoločnosti Orange, všetko v súlade s podmienkami stanovenými spoločnosťou Orange pre spoločnosť Eiffage. Na základe uvedeného sa spoločnosť Eiffage a CPD dohodli tak, ako je uvedené v Článku II. tejto Zmluvy.

## **ČLÁNOK II. PREDMET ZMLUVY**

- 2.1 Eiffage bezodplatne sprístupňuje pre CPD Telefónne čísla, Sim karty a Účastnícke programy za podmienok stanovených spoločnosťou Orange pre spoločnosť Eiffage, ako aj za podmienok stanovených touto Zmluvou a CPD preberá od spoločnosti Eiffage Telefónne čísla, Sim karty a Účastnícke programy do užívania za podmienok stanovených spoločnosťou Orange pre spoločnosť Eiffage, ako aj za podmienok stanovených touto Zmluvou.
- 2.2 Doba sprístupnenia / užívania bola stanovená do 18.06.2020, kedy zároveň dôjde k vráteniu Telefónnych čísel, Sim kariet a Účastníckych programov spoločnosti Eiffage, všetko na adrese Botanická 46, 917 08 Trnava (sídlo CPD).
- 2.3 Doba trvania užívania podľa bodu 2.2 vyššie neplatí v prípade, že spoločnosť Eiffage vyzve CPD na vrátenie Telefónnych čísel Sim kariet a Účastníckych programov skôr. V takom prípade sa CPD zaväzuje vrátiť Telefónne čísla, Sim karty a Účastnícke programy spoločnosti Eiffage do 3 pracovných dní odo dňa doručenia výzvy. Výzvu adresuje spoločnosť Eiffage CPD emailom na : [riaditel.trnava@ded.gov.sk](mailto:riaditel.trnava@ded.gov.sk); [ekonom.trnava@ded.gov.sk](mailto:ekonom.trnava@ded.gov.sk), pričom spoločnosť Eiffage si Telefónne čísla, Sim karty a Účastnícke programy prevezme od CPD na adrese sídla CPD.

28

2.4 Súčasťou bezodplatného užívania podľa tejto Zmluvy je aj užívanie zariadení :

- Nokia Lumia 635 – IMEI: 357163066999181 (mob. telefón)
- Nokia Lumia 635 – IMEI: 357163066983177 (mob. telefón)
- Samsung GT-S5611 – IMEI: 357692/06/432449/7 (mob. telefón)
- Samsung Galaxy J5 – IMEI: 354053/09/989865/3 (mob. telefón)
- Huawei E3372 LTE USB modem – IMEI: 868230032955621 (internet)

ktoré budú spoločnosti Eiffage vrátené v rovnaký termín, ako Telefónne čísla, Sim karty a Účastnícke programy.

2.5 CPD vyhlasuje, že v rámci bezodplatného užívania Telefónnych čísiel, Sim kariet a Účastníckych programov spoločnosti Orange pre spoločnosť Eiffage, neprekročí limity stanovené Dohodou – osobitne Účastnícky program pre telefonovanie a Účastnícky program pre internet podľa bodu 1.2 tejto Zmluvy. Majú sa tým na mysli limity času (minút) stanovených pre volania do SR, EU, mimo EU, ako aj limity dát (dátové služby internetu).

2.6 CPD vyhlasuje, že bolo oboznámené s podmienkami spoločnosti Orange podľa Dohody pre spoločnosť Eiffage, na základe čoho uhradí všetky náklady a/ alebo škody spôsobené porušením povinností podľa Dohody, povinností podľa tejto Zmluvy a/alebo náklady súvisiace s prekročením limitov stanovených spoločnosťou Orange spoločnosti Eiffage podľa Dohody a podľa tejto Zmluvy (bod 1.2 a 2.5 tejto Zmluvy vyššie).

### ČLÁNOK III. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

3.1 Práva a povinnosti zmluvných strán výslovne neupravené v obsahu tejto Zmluvy sa spravujú ustanoveniami Zákona č. 513/1991 Zb.; v znení neskorších predpisov.

3.2 Eiffage je oprávnená vypovedať Zmluvu bez udania dôvodu, s výpovednou dobou tri dni odo dňa doručenia písomnej výpovede CPD. V prípade výpovede Zmluvy, CPD sa zaväzuje bezodkladne vrátiť všetky predmety a súvisiace produkty zverené jej na základe tejto Zmluvy spoločnosti Eiffage.

3.3 Zmluvy bola vyhotovená v počte štyroch rovnopisov, po dvoch pre zmluvné strany.

3.4 Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu, oprávnenými zástupcami zmluvných strán.

Bratislava ..... 01. 08. 2013 .....

Za Eiffage  
 **EIFFAGE**  
CONSTRUCTION

Eiffage Con  
Mlynské ni  
IČO: 3574

.....  
**Janusz B**  
konateľ sp

Za CPD :

[Empty signature box for CPD]

